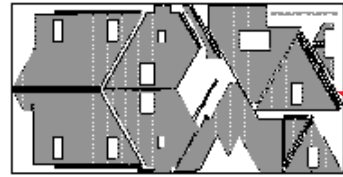


Inhoud

Cijfers komen overeen met de handleiding.
 Numbers correspond with manual.
 Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.



8.1/8.2/8.3

9.1/9.2/9.3



4.1/4.2

11.2

10.1/10.2



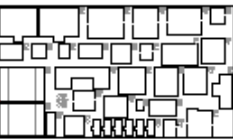
3.1/3.2/3.3



4.2



4.1/4.2



6.1

4.3

11.2

6.3

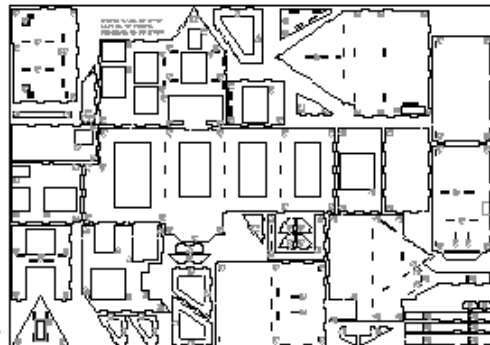


2.1/2.2/2.3



11.1/11.2/
11.3

7.1



1.1/1.2/1.3

7.1

11.2




9.1/9.2/9.3



12.1/12.2/
12.3

Station Rijen Thema/ theme/ thema



-  Stationsgebouw voor een kleine tot middelgrote plaats, gebouwd rond 1920
-  Railway Station for a small to medium-sized town, built around 1920
-  Bahnhof für eine kleine bis mittelgroße Ort, erbaut um 1920

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra "vervuilen" kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburg producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Scherp (hobby)mesje
Goed licht

Handig:

Coctailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra "weathering" can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburg products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut of residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein "gealtertes Finish" des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburg Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf, Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Manual

Anleitung

Stap 1

Zet het skelet in elkaar. Zorg dat de letters bij elkaar komen (A bij A etc..) Begin bij de "A" onderdelen en ga zo verder.

Step 1

Put the skeleton together. Make sure that the letters come together (A to A etc..) Start at the "A" parts and so on.

Schritt 1

Fügen Sie den Grundkörper zusammen, dabei müssen gleiche Buchstaben zusammen passen (A auf A usw.)

Stap 3

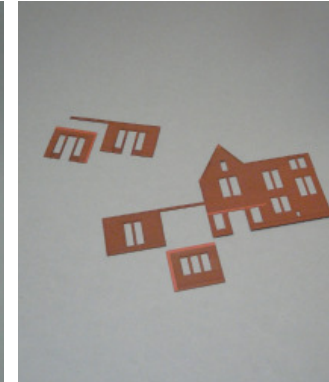
Sommige gevels bestaan uit meerdere lagen. Plak de geveldelen op elkaar zoals weergegeven op de foto's De meest gecompliceerde gevels zijn afgebeeld. Onderdelen zorgvuldig uitlijnen is van groot belang.

Step 3

Some facades consist of several layers. Paste the wall sections together as shown in the pictures. The most complicated facades are shown. Please carefully align parts.

Schritt 3

Einige Fassaden bestehen aus mehreren Schichten. Fügen Sie die Wandabschnitte zusammen wie in den Abbildungen gezeigt. Die meist komplizierte Fassaden sind gezeigt. Bitte richten Sie Teile gut aus.



Stap 1.1

Step 1.2

Schritt 1.3

Stap 3.1

Step 3.2

Schritt 3.3

Stap 2

Zet ook het skeletdak in elkaar. De foto's geven een handige volgorde van bouwen weer. Maak ook hier gebruik van de letters en van droog passen voordat er lijm gebruikt wordt.

Step 2

Also put the skeletal roof together. The pictures give a useful building order. Please make use of the letters, and test fit the parts dry before using glue.

Schritt 2

Leg das Skelett-Dach zusammen. Die Bilder geben einen nützlichen Reihenfolge. Bitte nutzen Sie die Buchstaben, und passen Sie die Teile trocken ein, bevor die Verwendung von Leim.

Stap 4

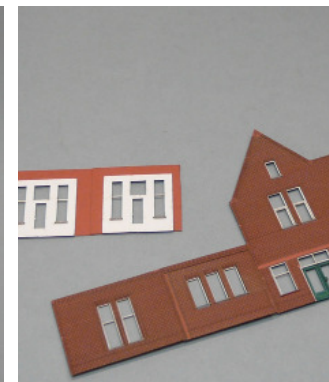
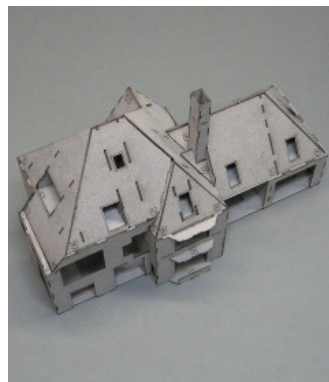
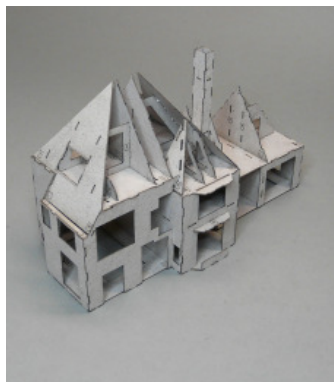
Zet de gevels in elkaar. Plak het kozijn op de achterkant van de gevel. Plak dan de vensterbank in het kozijn. Plak daarna het glas achter het kozijn. Gebruik hierbij de getallen.

Step 4

Put the facades together. Paste the windowframe on the back of the facade. Paste in the window-ledge. Then paste the glass behind the windowframe. Make use of the numbers.

Schritt 4

Komplettieren Sie die Fassadenteile. Fügen Sie dazu Fenster- und Türrahmen von der Rückseite her in die Fassadenteile ein und setzen Sie dann das Fensterglas in die Rahmen.



Stap 2.1

Step 2.2

Schritt 2.3

Stap 4.1

Step 4.2

Schritt 4.3

Stap 5

Plak de gevels tegen het skelet. De kozijnen vallen naadloos in de gaten van het skelet. Lijn de gevels uit met de onderkant van het skelet. Denk aan de naden op de hoeken bij het opplakken van de gevels.

**Stap 5.1****Step 5**

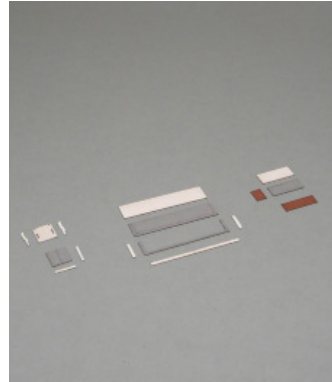
Paste the facades onto the skeleton. The frames fit seamlessly into the holes in the skeleton. Align the underside of the facades with the skeleton. Keep in mind the seams on the corners while sticking on the facades.

**Step 5.2****Schritt 5**

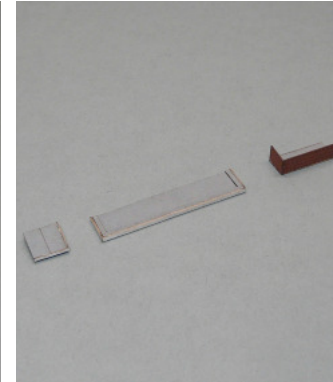
Montieren Sie die Fassadenteile auf dem Grundkörper. Die Rahmen passen nahtlos in die vorgesehenen Öffnungen des Grundkörpers. Fassadenteile einpassen und Ecknähte sorgfältig verkleben.

**Stap 5.3****Stap 7**

Plak details 29 t/m 31 in elkaar zoals op de foto's is weergegeven. (De onderste onderdelen liggen achteraan op foto 1.) Daarna kunnen de delen op de juiste plaats tegen het gebouw geplakt worden.

**Stap 7.1****Step 7**

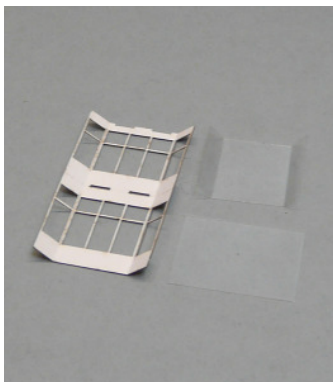
Paste details 29, 30, 31 together as shown in the pictures. (The lower parts are located at the back in picture 1.) Then paste the constructed parts on the right place against the building.

**Stap 7.2****Schritt 7**

Fügen Sie Details 29, 30, 31 zusammen, wie in den Abbildungen gezeigt. (Die unteren Teile sind im Hintergrund in Bild 1.) Dann fügen Sie die Konstruktionen an der richtigen Stelle gegen das Gebäude.

**Stap 7.3****Stap 6**

Vouw het glas en de kozijnen van de erker. Plak het glas achter de kozijnen en dan tegen het skelet. Plak dan vanuit het midden de metselwerkdelen tegen de erkergevels.

**Stap 6.1****Step 6**

Fold the glass and the frames of the bay window. Paste the glass behind the window frames and then to the skeleton. Then paste the masonry parts onto the bay window. Start in the middle.

**Stap 6.2****Schritt 6**

Falten Sie das Glas und die Rahmen der Erker. Kleben Sie das Glas von hinten in die Rahmen und dann an das Gerüst. Dann fügen Sie die Mauerwerk Teile auf der Erker. Beginnend in der Mitte.

**Stap 6.3****Stap 8**

Plak het dak op het skelet. Leg alle platen bij de nok netjes tegen elkaar.

**Stap 8.1****Step 8**

Glue the roof onto the skeleton. Put all the plates to the ridge neatly together.

**Stap 8.2****Schritt 8**

Kleben Sie das Dach auf den Grundkörper. Beginnen Sie dabei passgenau am First.

**Stap 8.3**

Stap 9

Plak de oranje nokken en de grijze dakgoten op. De nokken zitten in het onderdelen frame zo dicht mogelijk bij de juiste dakdelen. Dakgoten vallen in de ruimte boven het metselwerk maar onder de dakpannen.



Stap 9.1

Step 9

Paste the orange ridges and gray gutters on. The ridges are placed as close as possible to the right roof parts in the parts frame. Gutters will fit in the space above the masonry but under the roof tiles.



Stap 9.2

Schritt 9

Fügen Sie die Orange Rippen und graue Rinnen auf. Die Rippen sind so nahe wie möglich an den rechten Dachteil in der Rahmen angeordnet. Dachrinnen fallen in den Raum zwischen Mauerwerk und Dachziegeln.



Stap 9.3

Stap 11

Bouw de dakkapellen op zoals op de foto's is weergegeven. Het glas vormt een constructief onderdeel. Werk het geheel af met de daktrim zoals ook is te zien aan de meest linker dakkapel op de foto.



Stap 11.1

Step 11

Build up the dormers as shown in the pictures. The glass forms a constructive part. Finish the dormers with the roof trim, as shown on the most left dormer in the picture.



Stap 11.2

Schritt 11

Bauen Sie die Gauben wie in den Abbildungen gezeigt. Das Glas bildet eine konstruktive Rolle. Beenden Sie die Gauben mit der Dachverkleidung, wie auf der am weitesten links Dachgaube gezeigt.



Stap 11.3

Stap 10

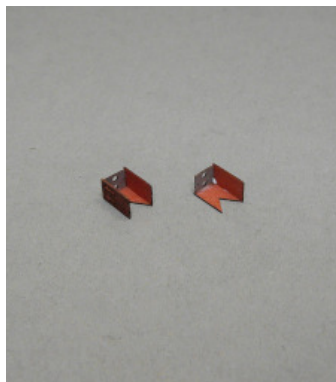
Plak de onderdelen van de schoorsteen in elkaar. Let op het verschil tussen kopwanden en de tussenvallende zijwanden. Het schoorsteendakje valt in de schoorsteen.



Stap 10.1

Step 10

Paste the parts of the chimney together. Note the difference between the end walls and intermediate walls. The chimney roof needs to be placed in the chimney.



Stap 10.2

Schritt 10

Fügen Sie die Teile der Schornsteins zusammen. Man beachte den Unterschied zwischen den Stirnwänden und den Zwischenwänden. Der Schornsteinkopf innerhalb der Wandung montieren.



Stap 10.3

Stap 12

Maak het gebouw af met de daktrim. Deze zit op volgorde in het onderdelen frame. (klokgewijs.)



Stap 12.1

Step 12

Finish the building with the roof trim. The parts are ordered in the parts frame in a clockwise way.



Stap 12.2

Schritt 12

Beenden Sie das Gebäude mit der Dachverkleidung. Die Teile werden im Uhrzeigersinn Weise geordnet.



Stap 12.3